

Отзыв

на выпускную квалификационную работу
студентки факультета иностранных языков

Иванченко Юлии Андреевны

**«Особенности перевода юридической лексики
(на материале сериала «Форс-мажоры»)»**

Выпускная квалификационная работа Иванченко Ю. А. посвящена изучению особенностей перевода сериалов юридической тематики.

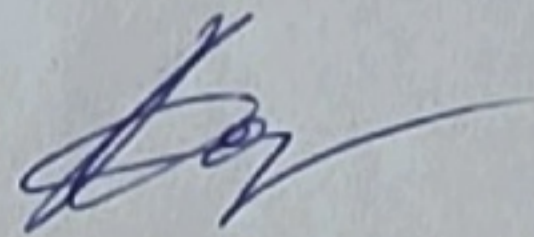
В процессе исследования проводится широкий обзор фундаментальных трудов и постатейных публикаций, имеющих отношение к исследованию юридической терминологии и теории перевода. В конце каждой главы приводятся выводы, соответствующие содержанию параграфов.

Особый интерес представляет практическая часть работы – сопоставление переводов, осуществленных двумя студиями, по наиболее частотным переводческим трансформациям. Исследуемый материал получил в работе вполне квалифицированную интерпретацию, что подтверждается основательным анализом объемного корпуса практического материала.

В Заключении сделаны выводы по проведенному анализу и общие выводы по всей работе.

Работа выполнена на высоком научном и методическом уровне, вписывается в общий контекст подобного рода исследований, а ее автор заслуживает присвоения искомой квалификации.

Научный руководитель



А.В.Коршунова,
канд.филол.наук,
доцент кафедры
английской филологии